



Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni
Direzione Servizi Media

Prot. n. DDA/0000029 del 18 aprile 2014

Comunicazione di avvio del procedimento istruttorio relativo all'istanza DDA/32 ai sensi del combinato disposto dell'articolo 7 del Regolamento allegato alla delibera n. 680/13/CONS e dell'articolo 8, comma 3, della legge 7 agosto 1990, n. 241. (Procedimento n. 06/DDA/AC)

Con istanza DDA/32, pervenuta in data 16 aprile 2014 (prot. n. DDA/0000023), è stata segnalata dalla FPM (Federazione contro la Pirateria Musicale e Multimediale) in qualità di soggetto legittimato, giusta delega delle società Sony Music Entertainment Italy S.p.A, Warner Music Italia S.r.l. e Universal Music Italia S.r.l., detentrici dei diritti di sfruttamento per il territorio italiano sulle opere oggetto di istanza, la presenza, sul sito torrentdownload.ws, in presunta violazione della legge 22 aprile 1941, n. 633, di una significativa quantità di opere di carattere sonoro (alla data della presentazione dell'istanza pari a n. 300.950), molte delle quali il soggetto istante FPM dichiara essere di titolarità dei propri associati, tra cui sono specificamente indicate, a titolo esemplificativo e non esaustivo, le seguenti:

- “*Ligabue/Mondovisione*”, all’URL
<http://www.torrentdownload.ws/Ligabue--Mondovisione--album--2013+-%5BsuperRubens%5D/3CE225CD96A516A20009685AE1BAAC387070CB3A>
- “*Ligabue/Arrivederci mostro*” all’URL
<http://www.torrentdownload.ws/%28MP3-ITA%29-Luciano-Ligabue--Arrivederci-mostro+-%28CD-RIP%29/23F8FC1FA6CADC7AD8117215363122B6E1E689BD;>
- “*Laura Pausini/Inedito*”, all’URL
<http://www.torrentdownload.ws/Laura-Pausini-Inedito-%282011%29-320Kbit%28mp3%29-DMT/89535BC0C98DDFC783D5DD7D9D9EA8D01FF39308;>
- “*Max Pezzali/Max 20*”, all’URL
<http://www.torrentdownload.ws/Max-Pezzali--Max-20-2013-%5BiDN-CreW%5D/C9AD1AA10EBAD506D0264212622C38603D3FC772;>
- “*Vasco Rossi/Buoni o cattivi*”, all’URL
<http://www.torrentdownload.ws/Vasco-Rossi--Buoni-o-Cattivi-%5BMP3-320-kbps%5D-TNT-Village/AEA757B287A6837A483BE1C91881F9A8325C194A;>
- “*Vasco Rossi/L'altra metà del cielo*”, all’URL
<http://www.torrentdownload.ws/Vasco-Rossi-L-Altra-Meta-Del-Cielo-2012-by-AsTrA-%5BiDN-CREW%5D/05A5A34E890ECB63FFE4687F854D9B3E74833B83;>



Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni
Direzione Servizi Media

- “Vasco Rossi/Vivere o niente”, all’URL
<http://www.torrentdownload.ws/Vasco-Rossi-Vivere-o-niente-%28Kom-011-Edition%29-%5BIDN-CREW%5D/CA85180148B687DA16373D654CA195A130C23D05;>
- “Vasco Rossi/Il mondo che vorrei”, all’URL
<http://www.torrentdownload.ws/Vasco-Rossi-II-Mondo-Che-Vorrei-%28FLAC%29-%5Btntvillage%5D/856EF78987BBBE01756310B8EEAF73FE3FAFB375;>
- “Vasco Rossi/Stupido Hotel”, all’URL
<http://www.torrentdownload.ws/Vasco-Rossi-2001-Stupido-Hotel-%5BMp3-320-kbps%5D-%5BTNT-Village%5D/4358A16DB29F15127626476239958D1E97739BC9;>
- “Vasco Rossi/Liberi liberi”, all’URL
<http://www.torrentdownload.ws/Vasco-Rossi-1989-Liberi-Liberi-%5BMp3-320-kbps%5D-%5BTNT-Village-%5D/A5403089B98F7B5D3C5E80004BA84A6F656BFE8E;>
- “Vasco Rossi/Nessun pericolo per te”, all’URL
<http://www.torrentdownload.ws/%5BRock-City%5DVasco-Rossi-Nessun-Pericolo---Per-Te%281996%29%5BEac-Flac-Cue%5D%5BLIFE%5D%28UF-SPG%29/4D297E7B1A0A1990442FEEDFE0380C0B00C57B84;>
- “Jovanotti/Safari”, all’URL
<http://www.torrentdownload.ws/Jovanotti--Safari+-%5BLossy-Mp3-320Kbps%5D%5Btntvillage-org%5D/8CEE1F814CDFDAD342FD3D01959A49C619C95A4C;>
- “Jovanotti/Ora”, all’URL
<http://www.torrentdownload.ws/Jovanotti-Ora-%28Deluxe-Version-2011%29-tommixmod-2CD/43591382B84DB860F75D194604D0780907653CD9;>
- “Jovanotti/Backup 1987-2012” all’URL
<http://www.torrentdownload.ws/Jovanotti--Backup-Lorenzo-1987-2012%282012%29-320kbps-Mp3-Pop+Rap+Rock%5BMT%5D/712274450bab587076ab8542bb263887b189c571;>
- “Emma/Oltre” all’URL
<http://www.torrentdownload.ws/Emma-Marrone-Oltre%282010%29+-%5BLossy-Mp3-320-kbps%5D-Pop+Rock/8DAA474B6405565A32CF4FED0357CC034FB1AB49;>
- “Emma/Sarò libera” all’URL
<http://www.torrentdownload.ws/Emma-Marrone--Saro-Libera-%5BMp3-320-kbps%5D/d3dc970274d07f134d98f11c5bfaf979e12a48ae;>
- “Emma/Schiena” all’URL
<http://www.torrentdownload.ws/Emma-Marrone--Schiena-%282013%29320kbps-Mp3-Pop%5BMT%5D/03e6249b2ec808745209634246c05fd43d4961ae;>



Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni
Direzione Servizi Media

- “Emma/Schiena Vs Schiena” all’URL
<http://www.torrentdownload.ws/Emma--Schiena-vs-Schiena-%5BSpecial-Edition%5D-%28RTPerle%29/69b5ffc546eb2a30c2bc34b0027fb93eb6d01796;>
- “Biagio Antonacci/Sapessi dire no” all’URL
<http://www.torrentdownload.ws/Biagio-Antonacci--Sapessi-dire-no-%28Special-Edition%29/cdba0300cdfa3472c83bde7680c8dc3cab6dd3ca;>
- “Fedez/Signor Brainwash – L’arte di accontentare” all’URL
<http://www.torrentdownload.ws/Fedez--Sig--Brainwash--L++039+Arte-Di-Accontentare/1d79a8d21a7f70ae4e8a864554562b12841b58ef;>
- “Marco Mengoni/Pronto a correre” all’URL
<http://www.torrentdownload.ws/Marco-Mengoni-Pronto-A-Correre-2013-BLUWORLD/1A61008C29D280FEBBC58F3E2C852E5421469B30;>
- “Marco Mengoni/Solo 2.0” all’URL
<http://www.torrentdownload.ws/Marco-Mengoni-Solo-2-0-%282011%29-320-kbps%5BTrTd-CREW%5D/4CE0340C57875DA2A488E54CBC4ACCEE2BA8DF40;>
- “Alessandra Amoroso/Amore puro” all’URL
<http://www.torrentdownload.ws/Alessandra-Amoroso--Amore-Puro-2013-%5BiDN+CreW%5D/8a914ecf3b21a2310905c3d855836198d5b23ed7;>
- “Alessandra Amoroso/Cinque passi in più” all’URL
<http://www.torrentdownload.ws/Alessandra-Amoroso-Cinque-Passi-In-Piu-%5BIDN-CREW%5D/681D08396D4AF0046E3D30E199DB1F419AE1F90B;>
- “Alessandra Amoroso/Senza nuvole” all’URL
<http://www.torrentdownload.ws/Alessandra-Amoroso-Senza-Nuvole-2009%28Jsph69%29-rar/091E3B91C1FDCAAF9017829E5D4FB48AAAF4CEFE;>
- “Noemi/Sulla mia pelle” all’URL
<http://www.torrentdownload.ws/Noemi--Sulla-mia-pelle%5Bmp3-320-Kbps-VBR%5D%5BThe-Raven%5D/8E1DBD7E1284803AC31A8A7DB34C803C3C7AA4D5;>
- “Giorgia/Dietro le apparenze” all’URL
<http://www.torrentdownload.ws/GIORGIA-Dietro-le-apparenze-%28Special-Edition%29-%5BIDN-CREW%5D/4F428880254C32E9D87E21648570D5E688E06538;>
- “Francesco Renga/Tempo Reale” all’URL
<http://www.torrentdownload.ws/Francesco-Renga-Tempo-Reale-2014-BLUWORLD/661c93494aaf5a0b8c6b5930f76ba385a2c1dd34.>

Dalle verifiche condotte sul sito oggetto dell’istanza emerge che sono effettivamente accessibili, agli URL sopra indicati, riproduzioni delle opere sopra elencate e che le stesse appaiono diffuse in presunta violazione degli articoli 2, comma 1, n. 2), 12, 13, 16, 72 e ss. e 80, della citata legge n. 633/41. Dalle verifiche condotte



Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni

Direzione Servizi Media

sul medesimo sito risulta, altresì, l'effettiva presenza di una significativa quantità di opere digitali che il soggetto istante FPM dichiara essere di titolarità dei propri associati e dunque diffuse in violazione della citata legge n. 633/41. Questi elementi inducono la Direzione a ritenere che i fatti stessi configurino un'ipotesi di violazione grave e di carattere massivo. Dalle suddette verifiche risulta, altresì, quanto segue:

- il nome a dominio del sito internet torrentdownload.ws risulta registrato dalla società IWEBSPRO, specializzata nella fornitura di diversi servizi in rete, tra cui sviluppo e grafica di siti web e servizi di *hosting*, la stessa risulta avere sede legale in G Block Model Town, 54700 Lahore, Pakistan, i contatti forniti sono il n. di telefono +92.3337400002, il fax n. +1.5555555555, il cui prefisso geografico appartiene peraltro agli stati Uniti d'America, e l'indirizzo email ireleass@gmail.com;
- i servizi di *hosting* risultano afferenti dalla società Enom, Inc., con sede in 5808 Lake Washington Blvd. NE, Ste. 300 Kirkland, WA 98033, Stati Uniti d'America;
- i *server* impiegati risultano riconducibili alla società CloudFlare, Inc., 665 Third Street #207, 94107 San Francisco CA, Stati Uniti d'America;
- il 12,1% dell'utenza risulta stabilita sul territorio italiano.

La scrivente Direzione ritiene che le predette istanze non risultino irricevibili, improcedibili, inammissibili, né manifestamente infondate e che sussistano pertanto i presupposti, ai sensi dell'art. 6, comma 7, del Regolamento in oggetto, per l'avvio del procedimento.

Gli elementi sopra richiamati in ordine alla gravità della violazione e al suo carattere massivo, valutati unitamente alla circostanza che l'istanza DDA/32 è stata presentata da una delle associazioni di cui all'articolo 1, comma 1, lett. u), sono tali da giustificare l'applicazione dei termini abbreviati di cui all'articolo 9 del Regolamento.

Si comunica che, ai sensi dell'art. 7, commi 2 e 3, del richiamato Regolamento, il gestore del sito internet torrentdownload.ws e, considerata la localizzazione estera dei *server*, i prestatori di servizi che forniscono, ai sensi dell'articolo 14 del decreto legislativo 9 aprile 2003, n. 70, l'accesso al menzionato sito web torrentdownload.ws da parte degli utenti mediante richieste di connessione alla rete internet provenienti dal territorio italiano, possono adeguarsi spontaneamente alla richiesta del soggetto istante, inibendo l'accesso alle opere oggetto dell'istanza e dandone contestualmente comunicazione all'Ufficio diritti digitali della scrivente Direzione all'indirizzo PEC dda@cert.agcom.it, la quale disporrà, in tal caso, l'archiviazione del procedimento in via amministrativa.



Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni
Direzione Servizi Media

Si precisa che la presente comunicazione di avvio del procedimento istruttorio non dà luogo agli obblighi di cui all'art. 17, comma 3, del decreto legislativo n. 70/2003.

Si fa presente che eventuali controdeduzioni relative alla contestata violazione potranno essere trasmesse via PEC all'indirizzo dda@cert.agcom.it, indicando nell'oggetto il numero di istanza "DDA/32" all'Ufficio diritti digitali della scrivente Direzione, all'attenzione della dott.ssa Alessia Camilleri, funzionario responsabile del procedimento, entro il termine di **tre giorni lavorativi** dalla pubblicazione sul sito www.agcom.it della presente comunicazione di avvio, ai sensi dell'art. 9, comma 1, lett. b), del Regolamento.

Il termine di conclusione del presente procedimento è di **dodici giorni lavorativi**, decorrenti dalla data di ricezione dell'istanza DDA/32, come stabilito dall'art. 9, comma 1, lett. d), del Regolamento. Il procedimento dovrà dunque concludersi **entro il 7 maggio 2014**.

Come previsto dall'articolo 8, comma 3, della legge 7 agosto 1990, n. 241, si procede alla pubblicazione della presente comunicazione di avvio del procedimento istruttorio sul sito www.agcom.it dell'Autorità in ragione dell'elevato numero di destinatari che rende particolarmente gravosa la comunicazione personale.

IL DIRETTORE
Laura Aria